



Секретариат

Distr.  
GENERAL

ST/SG/AC.10/C.4/1  
4 May 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH/FRENCH

**КОМИТЕТ ЭКСПЕРТОВ ПО ПЕРЕВОЗКЕ  
ОПАСНЫХ ГРУЗОВ И СОГЛАСОВАННОЙ  
НА ГЛОБАЛЬНОМ УРОВНЕ СИСТЕМЕ  
КЛАССИФИКАЦИИ И МАРКИРОВКИ  
ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ**

**Подкомитет экспертов по согласованной на  
глобальном уровне системе классификации  
и маркировки химических веществ**

**(9-11 июля 2001 года)**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ПЕРВОЙ СЕССИИ,**

**которая состоится во Дворце Наций в Женеве  
и откроется в понедельник, 9 июля 2001 года,  
в 10 час. 00 мин.**

**Пункты**

**Документы**

- |    |                                                          |                        |
|----|----------------------------------------------------------|------------------------|
| 1. | Утверждение повестки дня (см. пояснительные примечания)  | ST/SG/AC.10/C.4/1      |
| 2. | Организация работы                                       |                        |
|    | а) Правила процедуры Экономического и Социального Совета | ST/SG/AC.10/C.4/2001/1 |

- |    |                                                                                                                                  |                                                                                                        |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| b) | Прочие правила или административные вопросы                                                                                      | ST/SG/AC.10/C.4/2001/6<br>ST/SG/AC.10/C.4/2001/7<br>ST/SG/AC.10/C.4/2001/8                             |
| 3. | Выборы должностных лиц                                                                                                           | ST/SG/AC.10/C.4/2001/1<br>ST/SG/AC.10/C.4/2001/6                                                       |
| 4. | Просьбы о предоставлении консультативного статуса (неправительственные организации (НПО))                                        | ST/SG/AC.10/C.4/2001/2<br>ST/SG/AC.10/C.4/2001/9<br>ST/SG/AC.10/C.4/2001/10                            |
| 5. | Согласованная на глобальном уровне система классификации и маркировки химических веществ (СГС)                                   | ST/SG/AC.10/C.4/2001/3<br>ST/SG/AC.10/C.4/2001/4<br>ST/SG/AC.10/C.4/2001/11<br>ST/SG/AC.10/C.4/2001/12 |
| 6. | Сотрудничество с органами и программами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими организациями | ST/SG/AC.10/C.4/2001/13<br>ST/SG/AC.10/C.4/2001/14                                                     |
| 7. | Применение                                                                                                                       | ST/SG/AC.10/C.4/2001/13<br>ST/SG/AC.10/C.4/2001/15                                                     |
| 8. | Программа работы на двухгодичный период                                                                                          |                                                                                                        |
| 9. | Утверждение доклада                                                                                                              |                                                                                                        |

\* \* \* \* \*

**Предварительный график работы:**

Понедельник	9 июля 2001 года	Пункты 1, 2, 3, 4, 5 повестки дня
Вторник	10 июля 2001 года	Пункты 5, 6, 7, 8 повестки дня
Среда	11 июля 2001 года	Пункт 9 повестки дня

\* \* \* \* \*

**ПРИМЕЧАНИЕ 1:** Документация для этой первой сессии будет распространена среди всех получателей документов ST/SG/AC.10, а также среди экспертов, назначенных их правительствами для участия в работе этой сессии.

С документами можно также ознакомиться на языке, на котором они были представлены, на Web-сайте Отдела транспорта Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (<http://www.unecce.org/trans/danger/danger.htm>).

**ПРИМЕЧАНИЕ 2:** По соображениям экономии делегатов просят сохранить их собственные экземпляры документов и принести их на заседания.

**ПРИМЕЧАНИЕ 3:** Фамилии экспертов, назначенных каждым членом Подкомитета, их заместителей или консультантов и фамилии представителей международных организаций или НПО должны быть сообщены Исполнительному секретарю Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций соответствующим органом данной страны или организации по получении приглашения.

Кроме того, ввиду мер безопасности, регулирующих допуск на территорию Дворца Наций, всех делегатов, не имеющих нагрудного удостоверения личности, выданного на длительный срок, просят заранее заполнить регистрационный бланк, находящийся на стр. 9 этого документа, и направить его по факсу (00 41 22 917 00 39) или по электронной почте ([chantal.baudet@unecce.org](mailto:chantal.baudet@unecce.org)) не позднее чем за одну неделю до начала сессии. Удостоверение личности будет выдано Секцией охраны и безопасности, и его следует получить на вилле "Ле Фёйантин" ("Villa les Feuillantines") по адресу: 13, Avenue de la Paix (см. план на последней странице). Доступ на территорию Дворца Наций будет открыт лишь для лиц, имеющих действительное удостоверение личности.

## ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

### 1. Утверждение повестки дня

Поскольку речь идет о первой сессии Подкомитета, секретариат предлагает Подкомитету утвердить сначала повестку дня в подготовленном виде, с тем чтобы позволить секретариату представить различные правила, относящиеся к работе Подкомитета (пункт 2). Решения, которые должны быть приняты в этом отношении, можно было бы рассмотреть после избрания должностных лиц.

### 2. Организация работы

#### a) *Правила процедуры Экономического и Социального Совета*

Правила процедуры Экономического и Социального Совета воспроизведены в документе ST/SG/AC.10/C.4/2001/1. В соответствии с пунктом 1 правила 27, правила процедуры, содержащиеся в главах VI и VIII-XII, относятся к работе Подкомитета экспертов по согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ (Подкомитет по СГС).

#### b) *Прочие правила или административные вопросы*

Прочие правила, относящиеся к работе Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и его вспомогательных органов или применявшиеся ими на их предыдущих сессиях, указаны в документе ST/SG/AC.10/C.4/2001/6.

В документе ST/SG/AC.10/C.4/2001/7 содержится, в качестве справочной информации, текст резолюции 1999/65 Экономического и Социального Совета, в соответствии с которой были созданы Комитет экспертов по перевозке опасных грузов и согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ и Подкомитет по СГС, а также письмо Председателя Межправительственного форума по химической безопасности Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций от 12 января 1999 года, которое было представлено Экономическому и Социальному Совету в качестве основного предложения по преобразованию Комитета.

Круг ведения Подкомитета по СГС и преобразованного Комитета изложены в приложении к резолюции 1999/65.

В документе ST/SG/AC.10/C.4/2001/8 указан состав преобразованного Комитета и двух подкомитетов, утвержденный Экономическим и Социальным Советом на его возобновленной организационной сессии в 2001 году (Нью-Йорк, 3-4 мая 2001 года).

### **3. Выборы должностных лиц**

В соответствии с установившейся практикой Подкомитет, возможно, пожелает избрать одного Председателя и одного заместителя Председателя на двухгодичный период. Подкомитет, возможно, пожелает рассмотреть предложения секретариата, содержащиеся в пунктах 10 и 11 документа ST/SG/AC.10/C.4/2001/6.

### **4. Просьбы о предоставлении консультативного статуса (неправительственные организации (НПО))**

В документе ST/SG/AC.10/C.4/2001/2 содержится информация о мероприятиях по консультациям между Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями (НПО).

Подкомитет может пожелать обсудить в рамках этого пункта повестки дня заявления о предоставлении консультативного статуса в Подкомитете, поступившие от НПО, не имеющих консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете. Заявления были получены от:

- Международной конфедерации восстановителей контейнеров (МКВК) (ST/SG/AC.10/C.4/2001/9); и
- Федерации европейских ассоциаций по аэрозолям (ФЕА) (ST/SG/AC.10/C.4/2001/10).

НПО, уже имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете и проинформировавшие секретариат о своей заинтересованности участвовать в работе Подкомитета, будут непосредственно приглашены секретариатом.

**5. Согласованная на глобальном уровне система классификации и маркировки химических веществ (СГС)**

Подготовлены следующие документы, в которых кратко излагается состояние работы над СГС:

ST/SG/AC.10/C.4/2001/3 (секретариат)	Критерии классификации химических веществ, представляющих физическую опасность, и доклад о ходе работы
ST/SG/AC.10/C.4/2001/4 (ОЭСР)	Доклад о ходе работы над критериями классификации в отношении рисков для здоровья и рисков для окружающей среды
ST/SG/AC.10/C.4/2001/11 (ОЭСР)	Критерии классификации в отношении рисков для здоровья и рисков для окружающей среды
ST/SG/AC.10/C.4/2001/12 (ОЭСР)	Смеси

Подкомитет будет также проинформирован о результатах работы седьмого совещания Рабочей группы МОТ по согласованию систем связи, относящихся к химическим рискам, которое будет проведено 21-23 мая 2001 года в штаб-квартире МОТ в Женеве.

**6. Сотрудничество с органами и программами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими организациями**

Разработка согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки химических веществ координируются Координационной группой по согласованию систем классификации химических веществ (КГ/ССКХВ) Межорганизационной программы по безопасному обращению с химическими веществами (МПБОХВ).

В документе ST/SG/AC.10/C.4/2001/13 содержится проект доклада 17-го консультативного совещания этой группы (Рим, 2-3 ноября 2000 года), и Подкомитет будет проинформирован о результатах 18-го консультативного

совещания, которое, как ожидается, станет последним и которое запланировано провести 24-25 мая 2001 года в Женеве.

Подкомитет экспертов по перевозке опасных грузов, МОТ и ОЭСР были тремя координационными центрами по разработке системы, и Подкомитет может пожелать рассмотреть вопрос о будущей роли каждого из них в свете предложений, которые эти координационные центры, возможно, пожелают сделать. Подкомитет может пожелать обсудить в рамках пункта 7 повестки дня роль международных организаций в эффективном применении СГС.

Подкомитет будет проинформирован о последних событиях в связи с подготовкой Всемирной встречи на высшем уровне в интересах устойчивого развития ("Рио+10"), которая состоится в Йоханнесбурге в июне 2002 года (ST/SG/AC.10/C.4/2001/14).

## **7. Применение**

Хотя обсуждение вопросов, касающихся применения, могло бы быть преждевременным, так как СГС еще не создана и Подкомитет мог бы решить, что приоритетной задачей на двухгодичный период является создание СГС, Подкомитет может пожелать принять к сведению, что в рамках Координационной группы МПБОХВ уже состоялись обсуждения некоторых вопросов (см. ST/SG/AC.10/C.4/2001/13).

Опыт, накопленный в области перевозки опасных грузов, свидетельствует о том, что международные организации, отвечающие за разработку международных кодексов, правил и юридических актов, играют важную роль в эффективном осуществлении Рекомендаций ООН, принимая соответствующие юридические акты, и обеспечивают важную обратную связь, необходимую для совершенствования таких рекомендаций. Подкомитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, какие из существующих международных правовых актов/рекомендаций содержат положения по классификации или маркировке химических веществ, которые должны быть согласованы с СГС, и каким образом можно было бы наладить сотрудничество с организациями системы ООН и другими организациями, отвечающими за разработку таких актов.

Эксперт от Германии представил документ, касающийся применения СГС в развивающихся странах и странах, находящихся на переходном этапе (ST/SG/AC.10/C.4/2001/5).

## **8. Программа работы на двухгодичный период**

На основе круга ведения Подкомитета, изложенного в резолюции 1999/65, и докладов об обсуждениях, состоявшихся на уровне Координационной группы МПБОХВ, Комитет экспертов по перевозке опасных грузов подготовил на своей двадцать первой сессии (Женева, 4-13 декабря 2000 года) следующую минимальную программу работы Подкомитета на двухгодичный период 2001-2002 годов, которая была представлена секретариатом Экономическому и Социальному Совету:

- подготовка документа, описывающего согласованную на глобальном уровне систему классификации и маркировки химических веществ (СГС), и рекомендаций, касающихся ее применения;
- определение путей сотрудничества с международными организациями, участвующими в разработке СГС, и порядка совместной работы с Подкомитетом экспертов по перевозке опасных грузов.

Подкомитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, как выполнить эту программу к концу 2002 года, и соответственно распределить задачи.

## **9. Утверждение доклада**

В соответствии с установившейся практикой Подкомитет может пожелать утвердить доклад о работе своей первой сессии на основе проекта, который будет подготовлен секретариатом.





## UNITED NATIONS OFFICE - GENEVA

Conference Registration Form

Date: 9-11 July 2001

Please print

Title of the Conference

**Sub-Committee of Experts on the Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (1st session)**

Delegation/Participant of (country, Organization or Agency)

Participant: Name Mr.  Mrs.  Ms. 

First name(s)



Participation Category

Head of delegation	<input type="checkbox"/>	Observer (organization)	<input type="checkbox"/>	Participation from/until	
Delegation Member	<input type="checkbox"/>	NGO	<input type="checkbox"/>	from	<input type="text"/>
Observer Country	<input type="checkbox"/>	Other (Please specify below)	<input type="checkbox"/>	until	<input type="text"/>

Do you have a badge issued as a Mission diplomat or employee, NGO card issued in Geneva or a Long Duration conference badge issued at Geneva? If so PLEASE TICK HERE

Document language preference: English  French  Other 

Official position (in own country):	Passport No:	Expiration date:
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Official Telephone No.:	Fax No.:	E-mail Address:
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Permanent Official Address:		
<input type="text"/>		
Address in Geneva:		
<input type="text"/>		

Accompanied by spouse Yes  No 

Family name (Spouse):

First Name (Spouse):



<b>On Issue of ID Card</b>	<b>Security Use Only</b>
Participant Signature	Card No. Issued
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Spouse Signature	Initials, UN Official
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Date	
<input type="text"/>	

# Security Identification Section

Open 0800 – 1700 non stop

